雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10522期 2024年04月26日出版

教務處

一、4月29日（週一）是小學部品格教育暨唐詩朗誦比賽的錄影時間，請家長們提醒孩子多多練習班級朗誦的主題。預計5月6日（週一）將各班朗誦的影片，上傳至本校youtube專屬頻道，再請各位家長、校友按讚、分享。各位的按讚數是給同學們最大的鼓勵。各年段按讚數前2名同學，將獲得學校準備的豐富獎品。

29 April (Senin) adalah waktu perekaman untuk Kompetisi Pendidikan Karakter dan Membaca Puisi jenjang SD. Dimohon orang tua mengingatkan anak-anak untuk berlatih lebih banyak topik dalam bacaan kelas. Rencananya, pada 6 Mei (Senin), video perekaman tersebut dari masing-masing kelas akan diposting di channel YouTube official JTS. Kami meminta dukungan dari orang tua dan alumni untuk memberikan like dan meneruskan membagikannya. Jumlah like dari kalian semua adalah dukungan terbesar bagi para siswa. Dua kelas dengan jumlah like terbanyak di setiap tingkatan akan mendapatkan penghargaan dari sekolah.

二、5月2日、3日將舉行中學部第2次期中評量考試（G9、G12畢業班除外），請同學們多利用時間準備，並請家長協助督促孩子們讀書，以獲得良好的成績表現。

Tanggal 2-3 Mei akan diadakan ujian mid semester yang kedua untuk jenjang sekolah menengah (Selain kelas kelulusan G9 dan G12), dimohon kepada siswa untuk mempergunakan waktunya dalam mempersiapkannya, dan kepada Orangtua dimohon untuk membantu memperhatikan anak Anda dalam belajar, agar mendapatkan nilai prestasi yang terbaik.

三、5月2日至17日將進行中、小學部各班作業檢閱，敬請同學們利用時間將作業完成，並繳交給任課老師批閱。並請家長協助督促您的孩子，確實完成繳交。

2 -17 Mei adalah waktu pemeriksaan tugas rumah jenjang sekolah dasar dan sekolah menengah, dimohon kepada siswa untuk mempergunakan waktunya dalam menyelesaikan tugas sekolah dan menyerahkannya kepada guru wali kelas untuk diperiksa, dan kepada orangtua dimohon untuk membantu memperhatikan anak Anda, dalam menyelesaikan penyerahan tugas sekolah.

學輔處

1. 敬請家長掌握孩子的放學時間，準時接送。勿使孩子課後逗留學校，以策安全。

   Mohon kepada para orang tua untuk memperhatikan waktu pulang sekolah anak-anak dan menjemput pada tepat waktu. Jangan biarkan anak-anak tinggal di sekolah setelah jam pelajaran demi keamanan mereka.

2. 本校福利社販售品項齊全、服務優良，惟敬請家長教導孩子正確的消費觀念，並請勿貪圖方便，將學生證留置福利社，導致上、下課時沒有刷卡註記。

   Kantin sekolah menyediakan produk makanan dan layanan yang baik. Namun kami menghimbau para orang tua untuk mengajarkan kepada anak-anak untuk terbiasa menggunakan uangnya dengan bijak, mencegah perilaku konsumtif dan tidak meninggalkan kartu pelajar di kantin sekolah untuk memudahkan pembelian, dan menyebabkan tidak dapat melakukan absen sewaktu masuk pulang sekolah, sehingga tidak ada catatan masuk dan keluar sekolah dari mesin absensi siswa.

JAKARTA_TAIPEI_SCHOOL